

Mandátna zmluva

uzatvorená v zmysle § 566 a nasl. Obchodného zákonníka, platnom znení (ďalej len "Zmluva")

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1. Mandant:** **Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok**
Generála Miloša Vesela 21
034 26 Ružomberok
Slovenská republika
- Právna forma: Príspevková organizácia
- Zastúpený : MUDr. Igor Čombor - riaditeľ ÚVN SNP Ružomberok
- Vybavuje : Ing. Peter Novotňák ☎ +421/44/438 2602
☎ +421/44/438 2685
- Osoby oprávnené jednat' vo veciach realizačných : Prof. Ing. Ján Kurty, PhD. ☎ +421/44/438 2508
☎ +421/917/592 404
- Osoby oprávnené jednat' vo veciach právnych : JUDr. Miroslav Myška ☎ +421/44/438 2782
☎ +421/44/438 2783
- IČO : 31 936 415
- IČ DPH : SK 2020590187
- Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000177393/8180
- 1.2. Mandatár:** **Hamala Kluch Víglaský s.r.o.**
Poštová 3
811 06 Bratislava
Slovenská republika
- zapísaný v: Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I.
Oddiel Sro, Vložka č. 41129/B
- Zastúpený : JUDr. Peter Víglaský, konateľ
- Vybavuje: JUDr. Peter Víglaský ☎: +421/2/54410160
☎: +421/2/54410161
- IČO: 36 611 301
- IČ DPH: SK 2022205471
- Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK02 1100 0000 0026 2552 1972
BIC: TATRSKBX

- 1.3** Zmluvné strany uzatvárajú túto mandátnu zmluvu na poskytnutie služby, ktorá je výsledkom postupu verejného obstarávania – podprahová zákazka v súlade s § 99 Zákona č. 25/2006 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a o doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 232/2008 Z.Z.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1. Mandatár sa zaväzuje, že pre mandanta na jeho účet poskytne za odplatu právne poradenstvo a služby, v súvislosti so zriadením spoločného slovensko-ruského Centra protónovej terapie v Ústrednej vojenskej nemocnici SNP (ďalej len “**Komplex**“) v spolupráci s Fyzikálno-technickým centrom Fyzikálneho ústavu P. N. Lebedeva Ruskej akadémie vied (ďalej len “**Fyzikálno-technické centrum**“), a to v nasledovnom rozsahu:
- (a) analýza súčasnej situácie a vytvorenie harmonogramu následných pracovných krokov,
 - (b) príprava návrhu zmluvy o zriadení spoločného slovensko-ruského Centra protónovej terapie v Ústrednej vojenskej nemocnici SNP, medzi mandantom a Fyzikálno-technickým centrom, v slovenskom a ruskom jazyku, ktorej predmetom bude (i) dohodnuté právne zabezpečenie zriadenia Komplexu a jeho uvedenia do klinickej praxe, (ii) dohodnuté právne zabezpečenie spoločného využívania Komplexu mandantom a Fyzikálno-technickým centrom za účelom klinického odskúšania a následného zavedenia protónovej terapie onkologických ochorení do klinickej praxe a (iii) dohodnuté právne zabezpečenie vzájomného zapožičania a poskytnutia priestorov, technológií, zariadení a know-how pre potreby zriadenia a využívania Komplexu ako aj ich spoločné využívanie na účely výskumu a vývoja uskutočňovaného v Komplexe (ďalej len “**Zmluva o spolupráci**“),
 - (c) vyjednávanie zmluvných podmienok medzi mandantom a Fyzikálno-technickým centrom uvedených v Zmluve o spolupráci, predovšetkým ohľadom podmienok týkajúcich sa (i) financovania a realizácie prác na zriadení Komplexu, vrátane dodania a inštalácie protónového urýchľovača zo strany Fyzikálno-technického centra, (ii) financovania a realizácie vedecko-výskumnej činnosti uskutočňovanej za účelom klinického odskúšania protónového urýchľovača a následného zavedenia protónovej terapie onkologických ochorení do klinickej praxe, (iii) vlastníckych vzťahov k získaným vedecko-technickým poznatkom, a (iv) exkluzivity využívania získaných vedecko-technických poznatkov, budúceho marketingu Komplexu a jeho jednotlivých komponentov,
 - (d) analýza v danej dobe existujúcej situácie a vytvorenie harmonogramu krokov na vytvorenie spoločného medzinárodného podniku formou slovenskej právnickej osoby a transformácia vzťahov vzniknutých zmluvou o spolupráci do takejto právnickej osoby, a
 - (e) finalizácia spoločného medzinárodného podniku – slovenskej právnickej osoby, stanovenie obchodných pravidiel, stratégie a manažérskych štruktúr v spoločnom podniku
- (právne poradenstvo a služby podľa tohto odseku 2.1 Zmluvy ďalej spolu len “**Dohodnutá činnosť**“).
- 2.2. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, alebo nedôjde k ukončeniu Zmluvy podľa Článku VI. tejto Zmluvy, činnosť mandatára sa skončí:
- (a) vykonaním vyššie uvedených úkonov, čo potvrdí mandant, alebo
 - (b) uplynutím tridsiateho (30) týždňa po uzatvorení tejto Zmluvy, podľa toho čo nastane skôr, pričom mandatár má právo vyúčtovať dovtedy poskytnuté služby

Článok III. Odmena a jej splatnosť

- 3.1. Zmluvné strany sa na základe tejto Zmluvy dohodli, že mandatárovi prináleží za Dohodnutú činnosť podľa tejto Zmluvy odmena.

3.2. Rekapitulácia ceny predmetu zmluvy

Pol. č.	Ucelená časť podľa článku	max cena bez DPH v Sk	cena s DPH v Sk	cena s DPH v €
1	II. 2.1 – a, b, c	1 800 000	2 142 000	71 101,40
2	II. 2.1 – d, e	2 000 000	2 380 000	79 000,50
Celkom		3 800 000	4 522 000	151 101,90

Konverzný kurz €/Sk 1 € = 30,1260 Sk

- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli na maximálnej odmene mandatárovi za ucelené časti podľa bodu 3.2 vo výške **3.800.000,- Sk** plus príslušná DPH vo výške **722.000,- Sk**, spolu odmena celkom **4.522.000,- Sk s DPH** (slovom: štyri milióny päťstodvadsaťdva tisíc slovenských korún), pričom táto odmena je konečná a zahŕňa v sebe odmenu za Dohodnutú činnosť podľa tejto Zmluvy, vedľajšie výdavky súvisiace s jej výkonom.
- 3.4. Dohodnutá odmena je splatná vždy na základe faktúry vystavenej mandatárom mandantovi, s lehotou splatnosti šesťdesiat (60) dní po doručení faktúry mandantovi.
- 3.5. Faktúra musí obsahovať popis poskytnutých služieb s uvedením ich časového rozsahu, pričom jedna celá hodina poskytnutej služby je stanovená vo výške 200 € bez DPH.
- 3.6. Mandatár nepožaduje a nebude požadovať od mandanta žiadne zálohy, resp. preddavky.

Článok IV.

Práva a povinnosti mandatára

- 4.1. Mandatár sa zaväzuje Dohodnutú činnosť vykonávať s vynaložením odbornej starostlivosti a chrániť práva a oprávnené záujmy mandanta za dôsledného využívania všetkých zákonných prostriedkov v súlade s pokynmi mandanta.
- 4.2. Mandatár je v prípade pochybností o obsahu pokynu povinný vyžiadať si stanovisko mandanta.
- 4.3. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri činnosti pre mandanta a ktoré podľa jeho názoru môžu mať podstatný vplyv na zmenu pokynov mandanta. Mandatár je takisto povinný bez zbytočného odkladu informovať mandanta o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy dozvedel, a ktoré by mohli mandantovi byť (podľa názoru mandatára) na prospech alebo spôsobiť škodu, a ktoré sú z hľadiska predmetu tejto Zmluvy inak dôležité, a to tak, aby mohli byť prijaté príslušné opatrenia.
- 4.4. Mandatár nie je viazaný pokynmi mandanta pokiaľ sú v rozpore s právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo s dobrými mravmi.
- 4.5. Ak z akýchkoľvek príčin nemôže mandatár ďalej vykonávať Dohodnutú činnosť, musí o tom bez zbytočného odkladu informovať mandanta.
- 4.6. Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o údajoch získaných od mandanta pri vykonávaní Dohodnutej činnosti, nesmie ich bez súhlasu mandanta a v rozpore s jeho záujmami poskytnúť iným osobám a je povinný zachovávať mlčanlivosť o utajovaných skutočnostiach. V súvislosti s tým je povinný prijať primerané opatrenia k ich ochrane aj vo vzťahu k tretím osobám, ktoré budú vykonávať úkony v rámci tejto zmluvy. Taktiež je povinný uschovať všetky doklady získané od mandanta pri vykonávaní Dohodnutej činnosti po dobu ktorú mandatár považuje za potrebnú.
- 4.7. Mandatár týmto prehlasuje, že je poistený z titulu zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla mandantovi vzniknúť v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy najmenej do výšky 4.500.000,- EUR. Súčasne prehlasuje, že bude poistený po celú dobu platnosti tejto Zmluvy.

- 4.8. Mandatár je povinný dodržiavať Ústavu, zákony a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy a v ich medziach sa riadiť príkazmi mandanta, ktoré vyplývajú priamo z tejto Zmluvy alebo z pokynov uložených mandantom mandatárovi počas plnenia predmetu Zmluvy.
- 4.9. Mandatár sa môže od pokynov mandanta odchýliť, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme mandanta a mandatár nemôže pred vlastným uskutočnením právneho úkonu, alebo inej činnosti získať súhlas od mandanta.
- 4.10. Vzhľadom na to, že podklady (písomnosti) potrebné na výkon Dohodnutej činnosti môžu obsahovať utajované skutočnosti tvoriace predmet štátneho tajomstva, mandatár týmto prehlasuje, že sa oboznámil s právnou úpravou ochrany utajovaných skutočností podľa ustanovenia § 35 ods. 3 zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a že si je vedomý povinnosti zachovávať pred nepovolanou osobou a pred cudzou mocou mlčanlivosť o informáciách a veciach obsahujúcich utajované skutočnosti, s ktorými sa oboznámil pri plnení predmetu tejto Zmluvy, a to aj po zániku jeho oprávnenia oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami, resp. po ukončení činnosti podľa tejto Zmluvy.

Článok V. Práva a povinnosti mandanta

- 5.1. Mandant je povinný poskytnúť mandatárovi pri výkone Dohodnutej činnosti maximálnu súčinnosť, odovzdať mandatárovi všetky podklady, dokumentáciu a údaje súvisiace s výkonom Dohodnutej činnosti a poskytovať mandatárovi bezodkladne potrebné informácie nevyhnutné k vykonávaniu Dohodnutej činnosti.
- 5.2. Mandant sa zaväzuje zaplatiť mandatárovi odmenu podľa Článku III. tejto Zmluvy riadne a včas.

Článok VI. Ukončenie zmluvy

- 6.1. Mandant môže túto Zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu ukončiť výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou dobou, v prípade ak mandatár hrubým spôsobom porušuje svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy.
- 6.2. Mandatár môže zmluvu vypovedať s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená mandantovi.
- 6.3. Výpoveď musí byť urobená v písomnej forme, pričom výpoveď je účinná dňom, kedy bola druhej zmluvnej strane doručená na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Od nadobudnutia účinnosti výpovede je mandatár povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje, je ale povinný upozorniť mandanta na potrebu vykonania úkonov podľa jeho názoru nevyhnutných k tomu, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej mandantovi nedokončením činnosti na ktorú sa výpoveď vzťahuje.
- 6.4. Prípadný zápočet vzájomných pohľadávok, vyplývajúcich z tejto Zmluvy je možný len na základe predchádzajúcej dohody zmluvných strán.
- 6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu nie je možné ukončiť odstúpením.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Práva a povinnosti účastníkov tejto Zmluvy neupravené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, ustanoveniami Obchodného zákonníka, najmä ustanovením § 566 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 7.2. Pokiaľ ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy alebo jeho časť je, alebo sa stane neplatným či nevynútiteľným rozhodnutím súdu či iného príslušného orgánu, nebude mať táto neplatnosť alebo nevynútiteľnosť vplyv na platnosť či vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy alebo jej časti, pokiaľ nevyplýva priamo z obsahu tejto Zmluvy, že toto ustanovenie alebo jeho časť nemožno oddeliť od ďalších obsahov.
- 7.3. V prípade uvedenom v odseku 7.2. Zmluvy sa obe zmluvné strany zaväzujú neúčinné a neplatné ustanovenia nahradiť novým ustanovením, ktoré je svojim účelom a hospodárskym významom najbližšie k ustanoveniu tejto Zmluvy, ktoré má byť nahradené.
- 7.4. Túto Zmluvu možno meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
- 7.5. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť všetky prípadné spory, ktoré by mohli v súvislosti s touto Zmluvou vzniknúť, predovšetkým priateľským obchodným rokovaním.
- 7.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 7.7. Zmluvné strany sa zaväzujú nešíriť obsah tejto zmluvy tretím osobám bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, pričom mandant súhlasí, že mandatár si môže zahrnúť meno a logo mandanta do jeho referenčného zoznamu klientov alebo transakcií. Toto nebude považované za porušenie záväzku zachovávať dôvernosc informácií podľa tejto Zmluvy.
- 7.8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z ktorých mandant obdrží tri (3) a mandatár jedno (1) vyhotovenie.

V Ružomberku, dňa 1. decembra 2008.

Za mandanta:

Za mandatára:

Ústredná vojenská nemocnica SNP

MUDr. Igor Čombor

riaditeľ ÚVN SNP Ružomberok

Hamala Kluch Víglaský s.r.o.

JUDr. Peter Víglaský

konateľ



Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok- fakultná nemocnica

Gen. Miloša Vesela 21, 034 26 Ružomberok

Váš list číslo / zo dňa

Naše číslo

Vybavuje / linka
Vasilová / 4382433

Ružomberok
24.08.2010

Vec: Vyhlásenie.

Táto zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom doručeným do centrálnej evidencie zmlúv z VO tovarov a služieb na Oddelení verejného obstarávania ÚVN SNP Ružomberok-FN, ktorú evidujem na Oddelení verejného obstarávania. Za súhlas originálu doručeného do centrálnej evidencie zmlúv z VO tovarov a služieb na Oddelení verejného obstarávania a originálu v dokumentácii obstarávanej zákazky zodpovedá pracovník, ktorý verejné obstarávanie vykonával, zmluvu spracoval a zmluvu z verejného obstarávania do centrálnej evidencie zmlúv na Oddelenie verejného obstarávania doručil.

Zdigitalizovanie zmluvy vykonal odborný referent VO na Oddelení verejného obstarávania ÚVN SNP Ružomberok-FN – Andrea Vasilová.

Andrea Vasilová
Odborný referent VO ÚVN SNP
Ružomberok-FN

Držiteľ certifikátu Systému manažérstva kvality ISO
9001:2000

Telefón: +421 44 438 2111
Fax: +421 44 438 2783
Email: vasilovaa@uvn.sk
Web: www.uvn.sk



Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Bratislava

Číslo účtu: 7000177393 / 8180
IČO: 319 364 15
DIČ: 2020590187
IČ DPH: SK2020590187